

# 通訳翻訳ボランティア 研修会

# 3/2 Sat.

# 1:30pm-3:30pm

# MISHOP会議室

通訳翻訳ボランティア研修会は、「三鷹市通訳翻訳ボランティアサービス制度」\*にご登録くださっているボランティアの皆さんの活動に役立てていただくための研修会です。三鷹市通訳翻訳ボランティアの方のほか、MISHOPで活動している方ならどなたでもご参加いただけます。

\*三鷹市通訳翻訳サービス制度

日本語が分からないために市役所での申請手続きが行えない、あるいは市内の保育園や幼稚園、小中学校の保護者向け資料が理解できないなどといった外国籍市民のために、ボランティアが通訳や翻訳をおこなうサービスです。三鷹市とMISHOPで協働で実施しています。

# マルチモーダルな通訳

## — 多様な形の意志疎通 —

様々なリソース、手段、形式が活用される人のコミュニケーション。

効果的な通訳の実現にどう活かせば良いのでしょうか？

例題、演習、ディスカッションなどを通して一緒に考えましょう。

日時：2019年3月2日(土)  
午後1時半から3時半  
場所：MISHOP 会議室  
定員：先着40名  
(三鷹市通訳翻訳ボランティアの方優先)  
対象：三鷹市通訳翻訳ボランティア  
協会会員  
申込：直接または電話、協会HPから



■ 講師 本郷好和氏  
三鷹国際交流協会理事  
専門：通訳およびコミュニケーション